CONFIDENTIAL.

Collection No. 70 A37-38

Year 1937 —1938.

CB 44-37-12,30,4,22,23

General and Revenue
Secretariat.

Confidential Branch.

SUBJECT

Telegram for publishing by the Broadcasting Station (Daily & Weekly) of the Tai Nadu &

PREVIOUS REFERENCES.	LATER REFERENCES.

(1)

CB 2446

DEWAN'S OFFICE
13 APR. 1938
No. 2446

OFFICE OF THE
SECOND MEMBER OF COUNCIL,
18 APR. 1938
No. 1810

DEWAN'S MINUTE.

FILE No. 193 .

The attitude of Mr Jai Ram, Mr Vishwakarma has been so continuously hostile to Govt. that it is a risk, & fruitless, to consult any Govt. servants in them.

These may, therefore, be discontinued.

2) Secretary, Revl, also Govt. institutions - especially the educational institutions - should be asked not to subscribe for these papers. All these not be the means of disseminating disloyal views.

Sd
13-4-38

Chief Secy)

CB. (P.O.)

3) Put up drafts & D^q/Stc.

Sd
15/4

4) Draft submitted for orders.

No 2966/CB
dtd 9-4-38.

5) After issue, extract of orders & papers will be sent to Govt Secy (Govt) for ~~information~~ action

Issue
16/4

6) For perusal.

Sd
16/4

1st member
&
2nd member

7) Sd
17/4

Submitted with reference to paras (2) to (6)

Issue
21/4

Govt Secy)

Seen. Thanks. I suppose a copy of letter (except) will be issued from our office to all concerned papers
Sd 21/4

8) Seen
20/4/38
Sd
20/4

Serial No.

Draft subd. After issue the papers will be circulated to the other Secretaries to Govt., if appd.

VB. 21/4

ITB 21/4

Confl B

To.

The Heads of Departments

The Secretaries to Govt.

The Deputy Commissioners of Dists

No. 3168-3219 | CB 14-37-12 dated 22-4-1938

Requests them to issue needful instructions to the several offices and institutions under your control not to subscribe for the newspapers specified in the Dewan's minute.

NOTE—Contn. Sheet.

WD 0284—GPB—30,000—13-8-37

TEL. "VISVAKARNATAKA" TELEPHONE: 2322

"VISVAKARNATAKA"

KANNADA WEEKLY — KANNADA DAILY

"ವಿಶ್ವಕರ್ಣಾಟಕ" — "विश्वकर्णाटक"

BRANCH OFFICE: LANSDOWN BUILDINGS, MYSORE

T. T. SHARMAN
EDITOR

C. R. SITHA RAM
MANAGER

BANGALORE CITY

No. 991 26th May 19 33

CHIEF SECRETARY'S OFFICE
27. MAY 19
GOVT. OF MYSORE

The Chief Secretary
to Government of Mysore,
Public Offices, Bangalore.

Dear Sir,

Several Officers and heads of Educational institutions have been requesting us to discontinue sending "Visvakarnataka" to them. Some of them have stated that they are prohibited by Government from subscribing to "Visvakarnataka" in future.

May we request you to let us know if the Government have passed any order or issued any Circular directing that "Visvakarnataka" should not be subscribed for

TEL. "VISVAKARNATAKA" TELEPHONE: 2322

"VISVAKARNATAKA"

KANNADA WEEKLY — KANNADA DAILY

"ವಿಶ್ವಕರ್ಣಾಟಕ" — "विश्वकर्णाटक"

BRANCH OFFICE: LANSDOWN BUILDINGS, MYSORE

T. T. SHARMAN
EDITOR

K. R. SITHA RAM
MANAGER

BANGALORE CITY

No. ..... 19 .

for ? We shall be grateful to you for an early reply.

Yours faithfully,

T. T. Sharman

HSR

PLEASE MENTION 'DAILY' OR 'WEEKLY' WHENEVER YOU CORRESPOND.

NOTE—Contn. Sheet.

Having regard to the Communal bodily attitude which the Lapse Inquiry Court in the middle of April last, a confidential G.O. (Current Diary was issued (vide 2 days ago) it may not transpire to deviate

(5) S 6127/P

File No. of 193

General and Revenue Secretariat

Serial No.

to disclose the same and the request of the writer may, if agreed, be ignored.

Submitted orders.

30/5

I do not think any reply is necessary.

Submitted for perusal

Dewan

1927
30.5.38

Ms
30-5-38

1927 31/5

DEWAN'S OFFICE
30 MAY 1938
No. 8257

CHIEF SECRETARY
30 MAY 193
GOVT. OF MYSORE

6

6

Tels.—"INDUSCOM."

DEPARTMENT OF INDUSTRIES AND COMMERCE.

Mr.M.S.Ramchendra Rao,B.A.,
Director.

OFFICE OF THE DIRECTOR,

D.O. No. PB/37-38

Bangalore, dated the 21st May *193* 8

Confidential.

2m 1759

Dear Mr.Noronha,

Under instructions of the Dewan all Government advertisements were withdrawn from the three local Kannada papers - "Tai Nadu","Visvakarnataka" and "Navajivana" - and these papers - have ceased publishing such advertisements. Now that permission has been granted to these papers to resume - publication, I shall be obliged if you will kindly ascertain the pleasure of the Dewan if Government advertisements may be given to them as usual.

Submit for orders.
KRP
21/5

Ch. if seen
23-5-38

1pm
23/5

P.O) 1881 27/5/38

Yours sincerely,

M S Ramchendra

C.E.Noronha,Esq.,M.A.,
Private Secretary to
the Dewan,
Bangalore.

MSR:SRS)

7 (7

General and Revenue Secretariat | File No. 1117/P.O. of 193 . | [App. F. III—2

Serial No.

"Tai Nadu"
"Visvakarnataka" (daily & weekly)
" Navajeevana".
also
"Makkala Pustaka" (monthly)

The Director of I & C. (Commercial Publicity) had been instructed to stop all advertisements in the three local kannada papers.

For orders if the publication of the advertisements may now be resumed.

Chief Secy. I.S.R.Rao 11.5.38

This may be put up again when they have actually resumed for 6m.
14.5

Resubmitted for orders. A letter received from the Director of I. & C. (Commercial Publicity) enquiring whether the advts. may be renewed is also placed below.

Chief Secy. I.S.R.Rao 23.5.38

[It is also for orders if the Confidential* D.O. letter to Heads of Depts. etc dated 22.4.38 to discontinue their subscription to the "Visvakarnataka" and "Tai Nadu" should be withdrawn.]

Perhaps a formal request by them asking for a renewal of these privileges may be awaited, seeing that they

* Flight

CHIEF SECRETARY, 23 MAY 193 GOVT. OF MYSORE.

NOTE—Contn. Sheet.

WD 0284—GPB—30,000—13-8-37

(10)

File No. 1117/P.O. of 193 .

General and Revenue Secretariat

Last Communication to Govt is that they would not resume publication till a Constitution like that was introduced by Govt.

Dewan.

LTM 24/5/38

LRR 24/5/38

DEWAN'S OFFICE
24 MAY 1938
No. S/125

MS
24-5-38

LTM 25.5.

LRR 25/5/38

The editor of "Tai raadu" has interviewed the Dewan and the Chief Secy. on the subject of renewal of asstts. and the withdrawal of the Confidential D.O. letter of 22.4.38 to Heads of Depts. etc., asking them to discontinue their subscription to the paper. } A

I As instructed, a draft D.O. letter to the Director of P.C. in regard to the renewal of asstts. is submitted for approval.

CB may kindly taken action in regard to portion marked A.

Chief Secy

LRR 1.6.38

CHIEF SECRETARY
1 JUN 1938
GOVT OF MYSORE

Serial No.

OFFICE OF THE FIRST MEMBER OF COUNCIL
JUN 3 1938
No. 9066

OFFICE
3 JUNE 1938
No. 842

The Circular may be issued as drafted and it should be removed in the case of the Tai Nadu only for the present

I Member
Devan
4/6.38

IRM 3/6/38

JJR 4/6

MJ
6-6-38

Ltr 6/6

DRM 6/6/38

Rept submitted for orders.

D 2792
CS (P & D)

8/6/38

A letter since received from the G.P. requesting under the circumstances, to subscribe for the "Viswa Kannadaka" & "Tai Nadu" is also submitted herewith for orders.

Ltr 8/6

Issue

& put up separate Report in reply to letter exempting the police Dept- Secretary from the operation of such restrictions

Orders

Issue

8/6.38

NOTE—Contn. Sheet.

(P 10

2792

C.S. File No. 14 of 193 .

General and Revenue Secretariat

Serial No.

Dy Circular No 4110-61 8.6.38 20

To

The Deputy Commissioners

Asst Commissioners

& Legal Asst

Withdrawing the restrictions imposed in regard to the "Fast Trades"

A draft of a reply to the Inspr General of Police is sent as per orders of the Chief Secy dated 8.6.38

(Chief Secy) 12.6.

Dna 12/6/38.

T D Sinclair (T.D.S.) 13/6

CHIEF SECRETARY
12 JUN 1938
GOVT. OF MYSORE.

9-S-L-4

20/6.

20/6 (T.D.S.) 21/6

No. 4327/CS dated 22.6.38 21

To The Inspr General of Police

Exempts the Police dept from the operation the restrictions orders

Dy 6.

To The Publicity Officer,

Kindly take back the reference put up & return the C.S. file.

Pub. office reference taken back and the file returned.

Dy 25/6/38. TSP 25/6/38.

(11

THE PUBLICITY OFFICE.
No. 49 1284/PO
Date 27th June 38.

Editor of the 'Viswakarnataka'

In his letter of yesterday to the Dewan, Mr. Sharma says that his excuse for bothering the Dewan often with ~~such~~ so many letters is that he writes to him about matters of public interest and importance.

Mr. Sharma has had occasion to represent to the Dewan the difficulties under which vernacular newspapers in the State have to work, but it would unfortunately seem as if the Dewan had some deep-rooted prejudice against the poor Kannada journals. A Press Law which is bad enough in all conscience is sought to be replaced by one which is much worse. The Government have brought it up at the current session of the Legislative Council undaunted by the adverse vote of the Representative Assembly. Even Mr. Hayavadana Rao had not many good words to say about the new Bill. Mr. D.V. Gundappa was dead opposed to it. The opposition of these senior journalists is not opposition for its own sake.

Mr. Sharma would request the Dewan to see that his Dewanship is not going to be associated with the passing of a measure which surpasses in its severity even the universally unpopular press act which was placed on the statute book by the late Dewan Mr. V. P. Madhava Rao. There should certainly be some measure to regulate the editing and publication of newspapers in the State but no law which proceeds on the assumption that newspapermen are potential criminals can ever be defended. Mr. Sharma does not like to argue any more; he would leave the matter to the foresight and generosity of the Dewan.

He would like to put in a word here on behalf of his own paper, the Viswakarnataka. Why should the Dewan be so angry with this paper, in particular ? While all other newspapers have had their advertisement patronage restored to them and have been recommended to be ~~subsidised~~ subscriber

for by Government institutions, etc., an invidious distinction has been made in the case of "Viswakarnataka" which is still being treated as an "outcaste" among the journals.

Mr. Sharma would request the Dewan not to think ill of the "Viswakarnataka" of whose aims and purposes the editor has personally spoken to the Dewan on many an occasion before. This paper has served the King and the country to the best of its lights. The path it has followed has been quite clean. Its criticisms against Government where they were called for have been inspired by a spirit of construction, not destruction. In short the " Viswakarnataka " has been trying to live up to the ideals which the Dewan set before the country's journalists in his recent concluding speech to the Representative Assembly. There may have been some mistakes but those are inevitable in the conduct of any public journal. They could not be said to have been deliberately committed. Mr. Sharma would again request the Dewan to revise his opinion of the "Viswakarnataka" which, he would claim, is a credit to the journalism of Mysore and the Kannada country.

Mr. Sharma then refers to the recent trouble at Channapatna, details of which are given in the "Vrittanta Patrika" of the 23rd instant. He would like the Dewan to read this article in original. Mr, Sharma has been requesting the Publicity Officer to publish authentic details in regard to this incident so as to kill canards and stifle unwholesome journalistic imagination.

Mr. Sharma would say one word in this connection. The Channapatna affair should not be dismissed as of no significance. It is symptomatic of the fact that the springs of Hindu-Muslim fraternity and harmony are being poisoned. As one who is anxious for peace and Hindu-Muslim unity, Mr. Sharma requests the Dewan to probe deeper into the causes of such baneful manifestations of ill-will.

13 (13

Renewal of ads. in "Vishvakarnataka"

General and Revenue Secretariat

File No. 128H/P.O. of 193 . [App. F. III—2

Serial No.

The two drafts below may kindly be issued from C.B.

HRRao
28.6.38

Drafts for approval before issue

CPR 28/6/38

HRR 29.6

To. The Director of Industries and Commerce

No. 4385 / C.B. 14-37-22 d. 29-6-1938

States that Govt. advertisements may be renewed in the "Vishvakarnataka" with effect from to-day.

To. The Heads of Depts.
The Secretaries to Govt.
The Deputy Commissioners of Dists

No. 4386-4437 / C.B. 14-37-23 d. 29-6-38.

States that Govt. have been pleased to withdraw the restrictions imposed in regard to subscribing for the "Vishvakarnataka" also.

Submitted for perusal

I Member

The 9/7

SPR 11/7

HRR 11/7

OFFICE OF THE FIRST MEMBER OF COUNCIL
JUL 11 1938
No 381

NOTE—Contn. Sheet.

Confidential

WD 0284—GPB—30,000—13-8-37

(14)

CONFIDENTIAL.

No. 2968/CB

Dt 19/4/38

Dear Mr. Ramachandra Rao,

I am desired to request you to kindly take immediate action to stop all advertisements (both Government & commercial) appearing ~~kkx~~ in the "Viswakarnataka" (Daily & weekly) and "Tai Nadu".

The action taken may kindly be reported for the information of Government.

Yours sincerely,

MS
1914

M. Ramachandra Rao, Esq., B.A.,
Director of Ind & Com. in Mysore.

(15

IMMEDIATE
&
CONFIDENTIAL.

I am desired to request you to kindly take immediate action to stop all advertisements (both Government & Commercial) appearing in the "Viswa-karnataka" (Daily & Weekly) and the "Tai Nadu".

The action taken may kindly be reported for the information of Government.

Yours sincerely,

M.S.Ramachandra Rao, Esq., B.A.,
Director of Industries & Commerce in Mysore,
Bangalore.

Telegraph Address—"INDUSCOM."

16

Phone :—2004

GOVERNMENT OF MYSORE.

DEPARTMENT OF INDUSTRIES AND COMMERCE.

(COMMERCIAL PUBLICITY).

In reply please refer to—
No. 3104
Encl.

OFFICE OF THE DIRECTOR,

CONFIDENTIAL

Dated Bangalore, 19th April *19* 38.

Dear Mr. Kesaviengar,

With reference to your D. O. letter No. 2968 CB of date, I have taken necessary action to stop publi-cation of all advertisements (both Government and Commercial) appearing in the "Viswakarnataka" (Daily and Weekly) and the "Tai Nadu" as from toda

Yours sincerely,

B. T. Kesaviengar, Esq., B.A.,
Chief Secretary to the Government of Mysore,
Bangalore.

For perusal.

Dewan)

17

3168-349/CS 14-37-12

Strictly Confidential. D 24/4/38

Dear Sir,

I am desired to request you to be so good as to issue needful instructions to the several offices and institutions under your control not to subscribe for the "Viswakarnataka" (Daily & Weekly) and the "Tai Nadu". Such of the offices and institutions as are already getting these newspapers may be asked to discontinue their subscription.

Yours sincerely,

Chief Secy.

To

The Heads of Departments, etc.

STRICTLY CONFIDENTIAL. 18 (3)

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT

Dated, Bangalore, 22nd April 1938.

D. O. No. 3168-3219/C. B. 14-37-12.

Dear Sir,

I am desired to request you to be so good as to issue needful instructions to the several offices and institutions under your control not to subscribe for the "Viswakarnataka" (Daily & Weekly) and the "Tai Nadu". Such of the offices and institutions as are already getting these newspapers may be asked to discontinue their subscription.

Yours sincerely,

Offg. Chief Secretary to Government.

To—The Heads of Departments,
The Secretaries to Government.
The Deputy Commissioners of Districts.

18

22nd April 8

3168-3219/C.B.14-37-12.

Strictly confidential.

Dear Sir,

I am desired to request you to be so good as to issue needful instructions to the several offices and institutions under your control not to subscribe for the "Viswakarnataka" (Daily & Weekly) and the "Tai Nadu". Such of the offices and institutions as are already getting these newspapers may be asked to discontinue their subscription.

Yours sincerely,

Offg. Chief Secretary to Govt.

T o

The Heads of Departments,
" Secretaries to Government,
" Deputy Commissioners of Districts.

CONFIDENTIAL
No. 24985/37-38.

19

C.B.222

V. ANANTARAMAN, B.A.,
Revenue Commissioner.

NEW PUBLIC OFFICES,
Dated Bangalore, 25th April *1938.*

(5

Dear Sir,

With reference to your D.O. No.3168-3219/C.B. 14-37-12 dated 22nd instant, issuing instructions not to subscribe for the "Viswakarnataka" and the "Tainadu", I beg to state that the subscriptions as noted in the x margin have been paid in advance and that the newspapers will be discontinued thereafter.

Viswakarnataka Weekly.	Up to 20-10-1938.	)
Tainadu.	Up to 31-7-1938.	)

Yours sincerely,

V. Ananthanarayanan

lam
2614

H.V. Ramaswami, Esq., M.A., B.L.,
Chief Secretary to Government, Bangalore.

20

6th June 1938

4079/C3

(B) 6

D.

Mr.

Dear Sir,

I am desired to invite attention to my D.O. letter No. 2968/C.B. dated 19th April 1938 and to request that Government advertisements which had been withdrawn from certain Kannada local newspapers may be renewed in the "Tai Nadu" only, with effect from to-day.

Yours sincerely,

---

1. Vis
2. Tai

M.S. Ramachendra Rao, Esq., B.A.,
Director of Industries and Commerce in Mysore,
(Commercial Publicity),
Bangalore.

21

(7

Appendix F G—1]

SUBJECT .....

.....

.....

Diary No. of letter replied to.....

CONFIDENTIAL

General and Revenue Secretariat

( )

the *193* .

Date of issue.....

Signed by .....

List of enclosures.....

Copied by .....

Examined by.....

Section

File No.

Serial No.

No. 4079/C.B.96-6-38

To

Dear Mr. Ramchendra Rao,

I am desired to invite attention to my D.O. letter No.2968/C.B. dated 19th April 1938 and to request that Govt. advertisements which had been withdrawn from certain Kannada local newspapers may be renewed in the "Tai Nadu" only with effect from to-day.

Yours sincerely,

M.S. Ramchendra Rao, Esq., B.A.,
Director of I. & C. (Commercial Publicity), Bangalore.

WD 0521—GPB—30,000—12-3-37

22

CB 2792

Tel. Address:
"POLICE"
PHONE No. 2108.

POLICE DEPARTMENT. CB 14-37

OFFICE OF THE
INSPECTOR-GENERAL OF POLICE IN MYSORE,

When replying please quote No. Ac 1896 37-38

Dated Bangalore, 4TH JUNE *1938*.

FROM

F. A. HAMILTON, ESQ., C.I.E.,
Inspector-General of Police in Mysore,
Bangalore.

To

H. V. RAMASVAMI Esq., M.A.,B.L.,
Chief Secretary to the Government of Mysore,
Bangalore.

ITM 6/6

SIR,

With reference to Government Order No.3168-3219/CB.14-37-12, dated the 22nd April 1938, directing that Offices and Institutions which were getting "Viswakarnataka" and "Tai Nadu" newspapers may discontinue their subscription, I have the honour to state that these two vernacular papers are generally engaged in publishing news favourable to Congress propaganda and unless these papers are subscribed for, there will be no chance for the Police to compare the news published in them with actual state of affairs in Districts and to know how far these papers have been publishing the truth. Moreover, the subscriptions for these two papers are comparatively less, while the subscription for the "Hindu" or any other outside English daily would cost as much as four times the Vernacular papers in question.

Some of the District Superintendents of Police have already paid the subscription to these two papers long before the receipt of the Government Order under advertance, and the Editors have refused to refund subscriptions when demanded.

In these circunstances, as it is quite necessary for the Police Officers to know all that is going on in the State and the Congress Version thereof, I request you to kindly obtain orders of Government to exempt the Police Department from the operation of the Government Order.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

INSPECTOR GENERAL OF POLICE.

GS.

Mas 4/6.

Confidential.

4110-61 /C.B. 14-37-20.

Dated 9.6.38

Dear Sir,

I am desired to invite reference to the strictly confidential D.O. letter No. 3168-3219/C.B. 14-37-12 dated 22nd April 1938, issuing certain instructions in regard to the subscription for the "Visvakarantaka" (Daily and Weekly) and the "Tai Nadu" and to state that the Govt. have since been pleased to withdraw the restrictions imposed in the case of "Tai Nadu" only, for the present.

Yours sincerely,

Chief Secry.

To

The Heads of Departments.
" Secretaries to Govt.
" Deputy Commissioners of Districts.

CONFIDENTIAL.

D. O. 4110-61/C.B.
14-37-20

No.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

Dated Bangalore, Camp Mysore, 9th June 1938

Dear Sir,

I am desired to invite reference to the strictly confidential D.O. letter No. 3168-3219/C.B. 14-37-12 dated 22nd April 1938, issuing certain instructions in regard to the subscription for the "Visvakarnataka" (Daily and Weekly) and the "Tai Nadu" and to state that the Government have since been pleased to withdraw the restrictions imposed in the case of "Tai Nadu" only, for the present.

Yours sincerely,

Offg. Chief Secretary to Government.

To

The Heads of Departments.
" Secretaries to Government.
" Deputy Commissioners of Districts.

Confidential.

4327/ CB 14-37-21

Dated 6/38

Dear Sir,

In continuation of my confidential D.O. letter No. 4110-61/C.B. 14-37-20 dated 9th June 1938 and with reference to your letter No.A.C. 1896 of 1937-38 dated 4th June 1938, I am desired to state, that under the circumstances represented, Government are pleased to exempt the Police Department generally from the operation ~~of such restrictive orders in the matter of subscriptions to newspapers.~~ cf.

Ltr G.O 3168-3219 dated 22nd April 1938 CB 14-37-12

yours sincerely,

To

The Inspector General of Police.

26

22nd June 1938

Confidential.

4327/C.B.14-37-24

Dear Sir,

In continuation of my confidential D.O. letter No. 4110-6
C.B. 14-37-20 dated 9th June 1938 and with reference to your letter
No. A.C. 1896 of 1937-38 dated 4th June 1938, I am directed to stat
that under the circumstances represented, Government are pleased to
exempt the Police Department generally from the operation of the
Government Order No.3168-3218/C.B. 14-37-12 dated 22nd April 1938.

Yours sincerely,

F.A. Hamilton, Esq., C.I.E.,
Inspector-General of Police in Mysore,
Bangalore.

ಬೆಂಗಳೂರು
೨೪-೬-೧೯೫೫

ಪ್ರಿಯ [illegible]ರವರೆ,

ಆಗಾಗ ಈ ರೀತಿ ಪತ್ರಗಳನ್ನು ಬರೆದು ತಮಗೆ ತೊಂದರೆಯನ್ನು ಉಂಟುಮಾಡುತ್ತಿದ್ದೇನೆ. ಅದಕ್ಕೆ [illegible] ಸಂಬಂಧ [illegible] ವಿಚಾರಗಳಲ್ಲಿ ಆಸಕ್ತನಾಗಿ [illegible] ಮಾತ್ರ ನಾನು [illegible] ಸ್ವಾತಂತ್ರ್ಯವನ್ನು ವಹಿಸಿ, ತಾವು ಅನ್ಯಥಾ ಭಾವಿಸುವುದಿಲ್ಲವೆಂಬುದಾಗಿ ನಾನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಈಗ ಬರೆಯುತ್ತಿದ್ದೇನೆ.

[illegible]

ನವರು ಮನೆಗಳಿಂದ ಮನೆಗೆ ಹೋಗಿ ಬರುತ್ತಿದ್ದರು. ಇವರಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಜನ ಕಲ್ಲಿನ ಕೆಲಸದವರು ಮತ್ತು ಕೂಲಿಯವರು. ಅವರು ಬಹಳ ಬಡವರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಬಹಳ ಜನ ಹೆಂಗಸರು ಮತ್ತು ಮಕ್ಕಳು ಇದ್ದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಕಾಲಿಲ್ಲದವರು, ಕೆಲವರು ಕೈಯಿಲ್ಲದವರು, ಕೆಲವರು ಕಣ್ಣಿಲ್ಲದವರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಹುಟ್ಟಿನಿಂದಲೇ ಹಾಗಿದ್ದರು. ಕೆಲವರು ಕೆಲಸ ಮಾಡುವಾಗ ಅಪಘಾತದಿಂದ ಹಾಗಾಗಿದ್ದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಕಾಯಿಲೆಯಿಂದ ಹಾಗಾಗಿದ್ದರು. ಅವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು ಹುಟ್ಟಿನಿಂದಲೇ ಹಾಗಿದ್ದರು. ಅವರಲ್ಲಿ

ಮೇಲೆ ಪುಸ್ತಕಪ್ರಕಾಶನವನ್ನು ಇಷ್ಟುಹೊತ್ತಿಗೆ ಉಚ್ಛ್ರಾಯ ಸ್ಥಿತಿ. ಈ ಕಾಲದಲ್ಲಿಂಗ ಉದರ್ಶ, ಪ್ರಕಟಣೆಯಲ್ಲಿ ಕೈದಲಾರದಂಥ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಕಂಡು ಹಿಂದೆಲ್ಲ ಎಲ್ಲಿಂದ ಹೋಗಿದ್ದೀನಿ. ಸ್ವಲ್ಪದರಲ್ಲಿ ತಾನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದ್ದ ಪುಸ್ತಕಪ್ರಕಾಶನವನ್ನೇ ವೃತ್ತಿಯಾಗಿ ಸ್ವೀಕರಿಸಿದ್ದೆ. ಆದರೆ ಅದು ಬೇಕಾದಷ್ಟು ಖರ್ಚಿನದೆಂದು ನಾನು ಸ್ವಲ್ಪ ಕಾಲದಲ್ಲಿಯೇ ಅರಿತುಕೊಂಡೆ. ಪ್ರಕಾಶನದಲ್ಲಿ ಪತ್ರಿಕೆಯಂಥ ಹಣಕಾಸಿನ ಸಮಸ್ಯೆ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಪ್ರಕಾಶಕನಿಗೆ ಸಂಬಂಧಪಟ್ಟಂತೆ ಅನೇಕ ಸಮಸ್ಯೆಗಳಿವೆ. ಪ್ರಕಾಶಕನಾಗಿ ಅವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸಿದ ಅನುಭವವೂ ನನಗಿದೆ. ನಿರ್ವಹಿಸಲಸಾಧ್ಯವೆನ್ನಿಸಿದ್ದರಿಂದಲೇ ಅದನ್ನು ಬಿಟ್ಟೆ. ಪುಸ್ತಕಪ್ರಕಾಶನದಲ್ಲಿ ಹಣಕಾಸಿನ ಸಮಸ್ಯೆ ಇಲ್ಲದಿದ್ದರೂ ಪತ್ರಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಹಣಕಾಸಿನ ಸಮಸ್ಯೆ ಮತ್ತು ಇತರ ಸಮಸ್ಯೆಗಳಿಗಿಂತ ಭಿನ್ನವಾದ ಸಮಸ್ಯೆಗಳಿವೆ. ಪ್ರತಿಯೊಂದು ಪತ್ರಿಕೆಯೂ ಒಂದಲ್ಲ ಒಂದು ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ಸಾಧಿಸಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸುತ್ತದೆ; ಕನಿಷ್ಠ ಪಕ್ಷ ಅದು ಹಾಗೆ ಪ್ರಯತ್ನಿಸಬೇಕು. ಪ್ರಕಾಶಕನಿಗೆ ಇಂಥ ಉದ್ದೇಶವಿಲ್ಲ. ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿ ಮಾರಿ ಹಣ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವುದಷ್ಟೇ ಅವನ ಉದ್ದೇಶ. ಆದರೆ ಪತ್ರಿಕೆಯ ಉದ್ದೇಶ ಅಷ್ಟಕ್ಕೇ ಸೀಮಿತವಲ್ಲ. ಪತ್ರಿಕೆಯ ಉದ್ದೇಶಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಸಾಕಷ್ಟು ಚರ್ಚೆಯಾಗಿದೆ. ಪತ್ರಿಕೆಯ ಉದ್ದೇಶಗಳಲ್ಲಿ ಒಂದು ಮುಖ್ಯವಾದ ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ಕುರಿತು ಈ ಸಾಲುಗಳಲ್ಲಿ ಚರ್ಚಿಸಲಾಗಿದೆ. ಆ ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ಕುರಿತು ಹೇಳಿರುವ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೆಳಗೆ ಕೊಟ್ಟಿದೆ. ಅದನ್ನು ಓದಿ ಆಮೇಲೆ ನಾನು ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು ಓದಿ:

> ವರ್ತಮಾನಪತ್ರಿಕೆಯೆಂಬ ಸಾಧನವು ಆಧುನಿಕ ನಾಗರಿಕತೆಯ ಅಭಿವೃದ್ಧಿಯ ಸಂಬಂಧದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿ ಬೆಳೆದಿರುವ ಒಂದು ಸಂಸ್ಥೆಯೆಂದು ಅರ್ಥ ವಿವರಣೆಯಾಗಿದೆ.
>
> ವಾಣಿಜ್ಯ ಕೈಗಾರಿಕೆಗಳ ಬೆಳೆವಣಿಗೆಗೂ, ಜನರ ತಿಳಿವಳಿಕೆಯನ್ನು ಹೆಚ್ಚಿಸಿ ಜನಾಭಿಪ್ರಾಯವನ್ನು ರೂಪಿಸುವುದಕ್ಕೂ, ಸರ್ಕಾರದವರು ಸಾಂಕುಶಪ್ರವರ್ತನೆಯ ದಾರಿಯನ್ನು ಬಿಡದಂತೆ ಮಾಡಲು ತಕ್ಕ ಪ್ರತಿಬಂಧಕವನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸುವುದು ರಾಜ್ಯಾಂಗವ್ಯವಸ್ಥೆಯ ಯಾವ ಏರ್ಪಾಡಿನಿಂದಲೂ ಇದುವರೆಗೂ ಸಾಧ್ಯವಾಗಿಲ್ಲದ ಒಂದು ವಿಶೇಷ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಆ ಪ್ರತಿಬಂಧಕಗಳನ್ನು ಕಲ್ಪಿಸುವುದಕ್ಕೂ, ಸಾಧಕವಾಗುವಂತೆ ಮಾಡುವುದು ವರ್ತಮಾನಪತ್ರಿಕೆಗಳ ಕರ್ತವ್ಯವೆಂಬುದೂ ಅವು ಕಲ್ಪಿತವಾಗಿರುವುದು ಅದಕ್ಕಾಗಿಯೇ ಎಂದೂ ಆಶಯ.
>
> ಆ ಅರ್ಥವಿವರಣೆಯನ್ನನುಸರಿಸಿ, ಆ ಕರ್ತವ್ಯವನ್ನು ಎಷ್ಟೆಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ನಮ್ಮ ವರ್ತಮಾನಪತ್ರಿಕೆಗಳು ಪ್ರತಿಪಾಲಿಸಿದರೆ ಅವುಗಳ ಪ್ರಭಾವವೂ ಅಷ್ಟಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚುತ್ತದೆ; ಅವುಗಳ ಮೇಲಿನ ಹತೋಟಿಯ ಆವಶ್ಯಕತೆಯು ಅಷ್ಟಷ್ಟು ಕಡಮೆಯಾಗುತ್ತದೆ; ದೇಶವು ಅಷ್ಟಷ್ಟು ಹೆಚ್ಚಾಗಿ ಸುಖಮಯವಾಗುತ್ತದೆ.

ತಾನು ಮೇಲೆ ಏನು ಹೇಳಿರುವೆನೋ ಅದನ್ನೇ ಈ ಕರ್ತವ್ಯವನ್ನು ನಿರ್ವಹಿಸುತ್ತೇನೆ. ಈ ವಿಷಯವನ್ನು ನಾನು ಬೇರೆಯ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ಈ

ಅಂತೆ ನಾನು ಹೇಳುವಾಗ ಕಾಲ್ತಿ ಎಂಬುದು ತಾಯಿಕಳ್ಳಿಗೆ ಇಲ್ಲವೆಂದು ನಾಳಿದು
ಮಾಡಿದ್ದ. ಆ ತಾಯಿಕಳ್ಳಿನ ಈ ವಿಶೇಷ ಅನಾಚಾರಗಳಿಂದ ಧರ್ಮಕರ್ತನು ಮಂ
ತಹಸ್ಥೆ ಮಿನಕಾ ಉಪಾಧ್ಯಾಯರಿಂದಾವರಿಂದ ಲುಂಟಾಗುತ್ತಿರುವ ತೊಂದರೆಗಳನ್ನು
ತಾನು ಖಂಡಿತವಾಗಿ ಯೂ 'ಪಿಸ್ತೂಲಿನಿಂದ' ಧರ್ಮಬಂಧನದ ದುಃಖವಿಮೋಚನೆ
ಇಟ್ಟಿದ್ದೆನೆಂದು ಬೀಡಿ. ಮೈಲಿಗೆಯಾದ ಹೆಣ್ಣು, ಧರ್ಮಕಾರ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೆಲಸಕ್ಕೆ ಬರಬಾರದೆಂಬ
ತಾರುವ ಕಟ್ಟಳೆಯಿಂದಲೂ ಮತ್ತು ಈ ಸಾಮಾನ್ಯ ಕಾರಣದಿಂದಲೂ ಕೆಲವು ದಿನಗಳು
ಈ ಕಾರ್ಯವನ್ನು ಅವಳು ನಿರ್ವಹಿಸಲಾರದಂತಾಗಿ ಹೋಗುತ್ತದೆ. ತಾನು ಧರ್ಮಕರ್ತನಿಗೆ
ಸಲಹೆ ಎಷ್ಟೇ ಕೊಟ್ಟರೂ ಅವನು ಕೇಳಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿತ್ತು ಬೇಕು.

ಇತ್ತೀಚೆಗೆ ಆನಂದಭಟ್ಟರಿಂದಲೂ ನಡೆದ ಅನಾಹುತಗಳಿಂದ
ನನ್ನ ಹೃದಯವು ನಡುಗಿ ಹೋಗಿ ಅಯುತ್ತಿದೆ. ಅವರಲ್ಲಿ ತಮಗಾದ ವಿಷಯ ಸೀಸ
ಬಂದಿರಬೇಕು. 'ಸ್ವಲ್ಪವಾದರೂ ಕಾಲ್ತಿ' ಎಂಬ ಎರಡಕ್ಷರವಿಲ್ಲ. ಹೆಂಡತಿಯಿಂದಲೂ ಅಕಾಲ
ಹೆಣ್ಣಾಗಿಬಿಟ್ಟಿದೆ. ತಾನು ಅದನ್ನು ಬಿಡಬೇಕು. ಸಾಲಲಿ ಧರ್ಮಕರ್ತರಲ್ಲಿ
ಬಿದ್ದಿರುವ ಸಂಸ್ಕೃತ ಪಂಡಿತರಲ್ಲಿ ಯಾರಿಗೂ ಇಲ್ಲದ ಸಾಹಸ ಇವರಿಗೆ ಹೇಗೆ ಬಂತೆಂದು
ಕೆಲವು ಸಲ ನನಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಸಲ 'ಪಿಸ್ತೂಲಿನ' ಪ್ರಸಂಗವು ಇವರ
ದಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಸಮಾಜದ ಪ್ರಗತಿಯ ಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿರುವ ಪ್ರತಿಯೊಬ್ಬರಿಗೂ ಅತ್ಯಂತ
ಕ್ಲೇಶವನ್ನುಂಟುಮಾಡಿದೆ. ಬಹಿಷ್ಕಾರವನ್ನು ಬಿಡಿಸಲು ಪ್ರಯತ್ನಿಸಿದವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು
ಧರ್ಮಕರ್ತರಿಗೆ ಉಪಾಧ್ಯಾಯರಿಗೆ ಹೆದರಿ ಹಿಂದೆ ಸರಿದರು. ಹಿಂದೆ ಸರಿದವರಲ್ಲಿ ಕೆಲವರು
ನಾನು ಹಾಗೆ ಮಾಡಿದೆನು. ನಾನು ಹಿಂದೆಮುಂದೆ ನೋಡದೆ ಮುಂದೆ ಹೆಜ್ಜೆ ಇಟ್ಟೆ ಎಂಬುದೇ
ನನ್ನ. ತಾನು ಈಗಾಗಲೇ ಹೆಣ್ಣಾದ ಮೇಲೆ ಹೆಂಡತಿಯ ಹೆಣ್ಣಿನ ಪ್ರಶ್ನೆ ಏಕೆಂದು ಅವರು
ಹೇಳಿದರಂತೆ. ನಿಜವೆಂದು ಈ ಅವರ ಸಹೋದ್ಯೋಗಿಗಳ ಪ್ರತಿನಿಧಿಯೊಬ್ಬನನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿದ್ದರು.

(17)

ನಿಮ್ಮ ದೀರ್ಘವಾದ ಪತ್ರವನ್ನು ಬಹಳ ಚೆನ್ನಾಗಿದೆ ನಾನು ಅಭಿನಂದಿಸುತ್ತೇನೆ. ಆದರೆ ಬಂಧಿಸಿರಿ ಅಂತ ಶೀರ್ಷಿಕೆಯನ್ನು ಕೊಟ್ಟಿರುವುದು ನನಗೆ ಅಷ್ಟೊಂದು ಸರಿ ಕಾಣಿಸಲಿಲ್ಲ ಅಷ್ಟೆ. ಅಲ್ಲದೆ ಈ ಪತ್ರವನ್ನು ಯಾವುದಾದರೂ ಪತ್ರಿಕೆಗೆ ಬರೆದಿದ್ದಲ್ಲಿ ಅದು ಪ್ರಕಟವಾಗುವುದು. ಆದಷ್ಟು ಬೇಗ ಪತ್ರವನ್ನು ಬರೆದು ಕಳುಹಿಸಿರಿ.

ವಂದನೆಗಳು

ತಮ್ಮವ

ಎಂ. ಗೋಪಾಲಕೃಷ್ಣ ಅಡಿಗ

(18

Mr. C. E. NORONHA, M.A.,
Private Secretary,

32

Bangalore,

Dated the 26th June, 193 8.

DEWAN'S OFFICE
27 JUNE 1938
24.1945

Dear Sir,

I am desired to acknowledge the receipt of your letter of the 24th instant to the Dewan regarding the new Press Bill now before the legislature and other matters.

I am to say that the Dewan has read your letter with attention and asks me to convey to you his assurance that he is most certainly not opposed to the Kannada journals in the State, but that, on the contrary, he can claim to be a sincere well-wisher of them and is most anxious to see them prosper and become more useful to the State and its people.

As regards the new Press law, I am to say that the Dewan, while noting the frankness with which you have stated your views, feels sure that in actual practice it will not be found to be so severe as it has been made out to be - a fact which, he hopes, you will see for yourself.

I am to add that the question of restoring the advertisement patronage, etc., to your paper will receive every consideration.

Yours truly,

C. E. NORONHA.

T. T. Sharma, Esq.,
Editor, "Viswakarnataka",
BANGALORE CITY.

" COPY. "

For kind info. Please also see the Dewan's views on Mr. Sharma's letter attached

Chd/27/6 W/C 26/6 27.6

(Illegible) 27/6/38

33

C 3922

Tel. Address:
"EDUCATION."

DEPARTMENT OF PUBLIC INSTRUCTION

GOVERNMENT OF MYSORE.

Postal Address:-
Post Box No. 8

GEN. & REV. SECTT. 20 JUNE 1938 BANGALORE

No. D.O. T2. 4536-93/37-38.

M. Sultan Mohiyuddin,
M.A., LL.B., M.Ed.,
Offg. Director of Public Instruction.

June 27, 1938.

GENERAL 28 JUNE 1938

28 JUNE 1938

Dear Mr. Subrahmanya Aiyar,

With reference to correspondence ending with Confidential D.O. letter No. 4110-61/C.B. 14-37-20 Camp Mysore dated 9th June 1938 from the Chief Secretary to Government communicating the order of Government withdrawing the restrictions imposed in the case of "TAI NADU" I request you kindly to - let me know :

(1) whether refund of subscription paid in advance by educational institutions for "Viswakarnataka" should be --- claimed for the unexpired period, and,

(2) if the subscription is not refunded, whether the issues of the paper may be received until the expiry of the -- period of subscription already paid.

Yours sincerely,

M. S. Mohiyuddin

To

C. SUBRAHMANYA AIYAR, ESQ., B.A., B.L.,
Ag. General Secretary to Government,
BANGALORE.

N.J.P/27-6.

A copy of the D.O. Circular dated 30.6.38 since issued, withdrawing the restrictions imposed in regard to the "Viswakarnataka" also is put up herewith.

This may now be returned to the Edn. Branch for being dealt with further.

GENERAL SECRETARIAT 1 JULY 1938

3.

30/6/38.

(The above letter from the D.P.I. seems to have been received, when the restrictions re: "Tai Naidu" only had been removed. ~~The~~ Further Circular has issued today, withdrawing the restrictions re: Viswakarnataka also.]

~~Ord~~ Draft letter put up

30/6/38
(initials)

34

II

(29)

Confidential

4385/ CS. 14-37-11

D 29/6/38

Dear Sir,

I am desired to invite [~~attention~~ notice] to my D. O. letter No.2968/C.B. dated 19th April 1938 and to request that Government advertisements [which had been withdrawn from certain local newspapers] may be renewed in the "Visvakarnataka" (daily and weekly) also, with effect from to-day.

Yours sincerely,

To

M. S. Ramachendra Rao, Esqr., B.A.,
Director of Industries & Commerce
in Mysore (Commercial Publicity)
Bangalore.

35

29th June 8

(21)

Confidential.

No. 4385/C.B.14-37-22

Dear Ramachandra Rao

I am desired to invite reference to my D.O. letter No. 2968/C.B. dated the 19th April 1938 and to request that Government advertisements may be renewed in the "Visvakarnataka" (daily and weekly) also, with effect from to-day.

Yours sincerely,
ltr

M.S. Ramachendra Rao, Esq., B.A.,
Director of Industries and Commerce in Mysore,
(Commercial Publicity)
Bangalore.

Bombay 36

Confidential

4386-4437/CO 14-37-23 D 29/6/38

Dear Sir,

"A"

I am desired to invite reference to the strictly confidential D.O. letter No.3I68-32I9/C.B.I4-37-I2 dated 22nd April I938, issuing certain instructions in regard to the subscription for the "Visvakarnataka" (daily and weekly) and the "Tai-Nadu" and to state that the Government have ~~since~~ now been pleased to withdraw the restrictions imposed in ~~the regard to Subscribing for the case of~~ "Visvakarnataka" (daily and weekly) also.

Yours sincerely,

To

The Heads of Departments.
The Secretaries to Govt.
The Deputy Commissioners of Districts

37

CONFIDENTIAL.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT,

Bangalore, Dated, 30th June 1938.

D.O.No.4386-4437/C.B.14-37-23.

Dear Sir,

I am desired to invite reference to the strictly confidential D.O. letter No.3168-3119/C.B.14-37-12 dated 22nd April 1938, and to state that the Government have now been pleased to withdraw the restrictions imposed in regard to subscribing for the "Viswakarnataka" (daily and weekly) also.

Yours sincerely,

Offg. Chief Secretary to Government,

To--The Heads of Departments.
The Secretaries to Government.
The Deputy Commissioners of Districts.

CONFIDENTIAL.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT,

Bangalore, Dated, 30th June 1938.

D.O.No.4386-4437/C.B.14-37-23.

Dear Sir,

I am desired to invite reference to the strictly confidential D.O. letter No.3168-3119/C.B.14-37-12 dated 22nd April 1938, and to state that the Government have now been pleased to withdraw the restrictions imposed in regard to subscribing for the "Viswakarnataka" (daily and weekly) also.

Yours sincerely,

Offg. Chief Secretary to Government,

To--The Heads of Departments.
The Secretaries to Government.
The Deputy Commissioners of Districts.

CONFIDENTIAL.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT,

Bangalore, Dated, 30th June 1938.

D.O.No.4386-4437/C.B.14-37-23.

Dear Sir,

I am desired to invite reference to the strictly confidential D.O. letter No.3168-3119/C.B.14-37-12 dated 22nd April 1938, and to state that the Government have now been pleased to withdraw the restrictions imposed in regard to subscribing for the "Viswakarnataka" (daily and weekly) also.

Yours sincerely,

Offg. Chief Secretary to Government,

To—The Heads of Departments.
The Secretaries to Government.
The Deputy Commissioners of Districts.

37

(26)

G. R. S. App. F. G. 3.

GENERAL AND REVENUE SECRETARIAT.

(*Continuation sheet draft form.*)

Confidential.

No 13 / CB 14-37-1 / 2nd Date 2/7/38

Dear Mr. Subban Mohiyuddin

With reference to your D.O. Letter No. T2. 4536-93 of 37-38 dated 27.6.38, I am desired to state that the restrictions imposed in regard to the subscribing for the "Vishva Karnataka", have since been withdrawn. A copy of the D.O. No. 4386-44-37/CB 14-37-23 dated 30.6.38 issued in the matter, is enclosed for your reference.

Yours sincerely

G

GR

B with the file

WD 0436—GPB—10,000—17-10-33

38

2nd July 1938 (27)

13/ ಸಿ 14-37
ಇಂಗ್ಲಿ

Dear Sir. S.T.

With reference to your D.O. letter No. T2.4536-93/37-38 dated 27th June 1938, I am desired to state that the restrictions imposed in regard to subscribing for the "Visvakarnataka", also have been since withdrawn.

A copy of the D.O. No. 4386-4437/C.B.14-37-23 dated 30th June 1938 issued in the matter, is enclosed for ready reference.

Yours truly

M. Sultan Mohiyuddin, Esq., M.A., LL.B., M.Ed.,
Offg. Director of Public Instruction in Mysore,
BANGALORE.

39

Tel. Address:—"INDUSCOM"

Phone:—2004 City.

GOVERNMENT OF MYSORE

DEPARTMENT OF INDUSTRIES AND COMMERCE

(COMMERCIAL PUBLICITY)

In reply please refer to
No. 69
Encl.

OFFICE OF THE DIRECTOR

Dated, Bangalore, 4th July 1938.

CONFIDENTIAL.

My dear Ramaswami,

Subject:-Advertisement in Viswakarnataka--Daily and Weekly.

As desired in your D.O.letter No.CB 4385/CB 14-37-22 of the 29th June 1938, I have taken necessary action to publish the Government advertisements in the above papers with effect from the 1st July 1938.

Yours sincerely
M Ramchandra

H.V.Ramaswami, Esq., M.A.,B.L.,
Chief Secretary to Government,
Bangalore.

P.O. 8/7/38

This may be filed in the C.B. with the Connected papers.

8/7/38.

8/7/38